



Совет Безопасности

Пятьдесят второй год

3745-е заседание

Четверг, 6 марта 1997 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Влосович	(Польша)
Члены:	
Чили	г-н Ларраин
Китай	г-н Лю Цзеи
Коста-Рика	г-жа Инсера
Египет	г-н Эль-Араби
Франция	г-н Тьебо
Гвинея-Бисау	г-н Кабрал
Япония	г-н Кониси
Кения	г-н Махугу
Португалия	г-н Суариш
Республика Корея	г-н Цой
Российская Федерация	г-н Федотов
Швеция	г-н Линден
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Ричмонд
Соединенные Штаты Америки	г-жа Вуд

Повестка дня

Положение на оккупированных арабских территориях

Заседание прерывается в 13 ч. 20 м. и возобновляется в 15 ч. 20 м.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Марокко. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Снусси (Марокко) (говорит по-французски): Г-н Председатель, в начале своего выступления я хотел бы от имени Королевства Марокко поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Я также пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить признательность моей страны Вашему предшественнику за его мудрость при руководстве работой Совета в прошлом месяце.

Я также хотел бы выразить Вам свои искренние поздравления в связи с оперативным рассмотрением проблемы, которая сегодня собрала нас вместе: решение израильского правительства о создании новых поселений к юго-востоку от Священного города Аль-Кудс, третьей святыни мусульманской религии и колыбели трех богооткровенных религий.

Мы вновь были неприятно удивлены решением израильского правительства о создании нового поселения на холме Джебель-Абу-Гнейма, известного также под названием Хор-Хома. Мы легко можем представить, какие негативные последствия может оказать принятие такого решения на мирный процесс, который и без этого является хрупким, но который, как мы смели надеяться, развивался.

Не вызывает сомнения, что это решение является вопиющим нарушением международного права и различных резолюций Совета Безопасности, касающихся Аль-Кудса, которые запрещают принимать какое-либо решение, направленное на изменение его юридического статуса, демографического состава и культурной природы.

Всем известно, что с точки зрения международного права статус Восточного Иерусалима такой же, как и статус Западного берега. Это оккупированная территория, к которой применяется четвертая Женевская конвенция, которая запрещает оккупирующей державе, в данном случае Израилю, осуществлять постоянные

изменения на оккупированной территории или расселять на ней какую-либо часть своего населения.

Любое намерение использовать это действие для начала новой кампании по аннексии территорий должно быть осуждено международным сообществом, поскольку это является нарушением не только государственных соглашений, но также нарушением данного государством слова. Это является преднамеренной попыткой вновь и вновь подвергать сомнению мирный процесс и протоколы, подписанные в Вашингтоне на глазах у всего международного сообщества.

Как известно членам Совета, Группа арабских государств при Организации Объединенных Наций, частью которой мы являемся, единодушно осудила это решение и по этому поводу в своем письме подробно высказала свою обеспокоенность и позицию. Как им также известно, точка зрения арабских стран диктуется как юридическими, так и политическими соображениями. Мы считаем, что недавнее израильское решение должно рассматриваться в качестве нового вызова международному сообществу, поскольку оно ставит под угрозу хрупкое доверие, которое нам удалось создать в течение многих лет.

Арабский межпарламентский союз, руководимый Марокко, в прошлый вторник также воспользовался возможностью и обратился к Совету с просьбой о немедленном вмешательстве с целью заставить Израиль отказаться от осуществления своего плана строительства поселений.

Кроме этого, в ходе проходившего 3 марта заседания исламская группа Организации Исламская конференция выразила свою глубокую обеспокоенность по поводу незаконных мер, предпринятых Израилем, и призвала международное сообщество и Совет Безопасности к неотложным шагам с тем, чтобы убедить израильское правительство отказаться от своего решения и всех действий по созданию поселений на оккупированных арабских территориях, особенно в Восточном Иерусалиме.

Должен ли я напоминать израильским властям, как много усилий понадобилось со стороны стран доброй воли, таких, как моя собственная страна, для того, чтобы сформировать такую основанную на доверии политику? Касабланка, Амман и Каир - это

были не просто конференции или встречи; они явились подлинно гигантскими шагами, предпринятыми после подписания соглашения в Вашингтоне. Как представляется, израильские власти забывают, что утраченный капитал, к сожалению, будет крайне сложно восстановить. В самом деле, все страны, которые проявляли нерешительность, теперь заявляют о том, что они были правы. Мы сказали им, что импульс Вашингтона и Осло развивался, и они нам действительно поверили. Международное сообщество надеялось на установление мира с Сирией и Ливаном. Однако по необъяснимым причинам этот мир до сих пор не был установлен.

Израильское решение о создании новых поселений, таким образом серьезно изменяющее демографический состав этого района, было принято вслед за инцидентом с тоннелем, но до нынешнего решения Израиля о закрытии четырех палестинских представительств в Иерусалиме. После бесконечных уговоров и вмешательств Израиль, наконец, согласился подписать соглашения по Хеврону. Сейчас арабы вспоминают это также как признак злой воли.

Моя страна выражает глубокое сожаление по поводу такого близорукого подхода так же, как и по поводу того, что израильские власти не осознают, какое воздействие их собственные неудачные действия и их пагубные последствия окажут на надежды, которые мы так лелеяли.

Мирный процесс был начат в обстановке доверия. Однако теперь нам потребуется не одно, а несколько чудес, чтобы убедить все вовлеченные стороны вновь пойти по пути подлинного мира, так как нынешний мир ежедневно подвергается сомнению. Мы не только опасаемся конфронтации между палестинцами и израильянами, но и сомнений в умах арабов в отношении мирного процесса, за который мы все здесь боремся.

Израиль, который когда-то своим главным оружием избрал установление отношений, должен сегодня понять, что международному общественному мнению становится знакомым это новое лицо Израиля, который посредством своих безрассудных действий сейчас сводит на нет все усилия, приложенные в целях достижения того, что было провозглашено событием века.

Сегодня международное сообщество предостерегает Израиль и призывает его проявить мудрость и уважение к принятым на себя ранее обязательствам.

Королевство Марокко, являющееся страной пребывания Комитета по Аль-Кудсу, возглавляемого Его Величеством королем Хасаном II, сохраняет свою убежденность в том, что Совет Безопасности, наделенный ответственностью за поддержание международного мира и безопасности, а также законности, обязан навязать свою волю, вынудив Израиль отказаться от его решения.

Позвольте мне процитировать слова Его Величества короля Хасана II, который, по случаю состоявшегося 3 марта национального праздника в честь годовщины его коронации, заявил, что

"мир не может быть построен там, где сохраняются чувства отчаяния, ненависти и страха".

Так давайте же - и пусть за это отвечает Совет Безопасности - обеспечим то, чтобы принимаемые Советом решения напоминали Израилю о том, что никто не может игнорировать мнение международного сообщества и что никто не вправе в один день брать на себя обязательства, а на следующий - отказываться от них. Давайте обеспечим нашим народам истинный мир, на который возлагали свои надежды столь многие поколения. Нам не следует играть с огнем: давайте не будем разжигать между собой ненависть и страх, ибо они являются нашими заклятыми врагами.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Марокко за адресованные мне любезные слова.

Следующий оратор - представитель Кубы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Нуньес-Москера (Куба) (говорит по-испански): Я хотел бы от имени своей делегации поздравить Вас, сэр, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в марте месяце. Мы также выражаем свою признательность Постоянному представителю Кении за его руководство работой Совета в прошлом месяце.

Прошло чуть более пяти месяцев с тех пор, как Совет Безопасности собирался 27-28 сентября 1996 года для обсуждения ситуации на оккупированных арабских территориях. На заседании, в котором приняли участие министры иностранных дел ряда государств-членов, Совет принял резолюцию 1073 (1996), в которой призвал к немедленному прекращению Израилем всех актов, которые привели к ухудшению ситуации в этом регионе и которые имеют негативные последствия для ближневосточного мирного процесса.

Сегодня Совет собрался вновь, и мы отмечаем, что резолюция 1073 (1996) еще не выполнена; вместо ее осуществления международное сообщество стало свидетелем предпринятой оккупирующей державой новой эскалации, которая вновь подрывает весь ход мирного процесса в этом регионе.

Решение израильских властей о создании новых поселений в южной части Восточного Иерусалима стало еще одним примером тех препятствий, которые создаются на пути мирного процесса. Кроме того, создание этих поселений представляет собой грубое нарушение элементарных норм международного права и идет вразрез с буквой и духом резолюций Организации Объединенных Наций - в том числе принятых самим Советом Безопасности, - касающихся арабо-израильского конфликта и палестинского вопроса; эти резолюции по-прежнему полностью игнорируются.

Вновь ближневосточный мирный процесс находится в опасности, наряду с судьбой оккупированных арабских территорий. Организация Объединенных Наций вновь должна безотлагательно занять твердую позицию в отношении брошенного ей вызова. Совет Безопасности должен немедленно и с недвусмысленной ясностью потребовать от Израиля положить конец строительству поселений на оккупированных арабских территориях вообще и в Иерусалиме в частности. Политика изменения политического статуса, демографического состава и географического характера Иерусалима совершенно неприемлема.

Куба вновь заявляет о своей твердой позиции в пользу возвращения их хозяевам всех оккупируемых Израилем арабских территорий и надеется, что Совет Безопасности выполнит возлагаемые на него Уставом обязанности - и сделает это с теми же

энергией и готовностью, которые он демонстрирует в отношении других рассматриваемых им вопросов.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Кубы за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Судана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Эрва (Судан) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, я поздравляю Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в марте месяце. Нам прекрасно известны те мудрость и компетентность, которые Вы привносите в руководство работой Совета. Я хотел бы также поблагодарить Вашего предшественника, по-братски близкого мне Постоянного представителя Кении, за великолепное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Нет никакого сомнения в том, что справедливый и всеобъемлющий мир на Ближнем Востоке является целью всех миролюбивых государств, целью, которую эти страны стремятся достичь на основе принципов справедливости и равенства. Невыполнение взятых на себя обязательств несовместимо с истинным стремлением к миру и подрывает усилия по достижению такого мира. Подрыв шансов на справедливый, прочный и всеобъемлющий мир ввиду практики, проводимой израильскими оккупационными силами на территориях, которые им вовсе не принадлежат, является совершенно четким доказательством того, что оккупация и мир несовместимы.

Принятое 26 февраля 1997 года правительством Израиля решение построить в районе Джебель-Абу-Гнейма Восточного Иерусалима - на оккупированной палестинской территории, прилегающей к землям, экспроприированным в 1991-1992 годах, - новое поселение на 6500 жилых единиц, является частью политики Израиля, направленной на постройку целой серии окружающих Аль-Кудс поселений с тем, чтобы изолировать другие арабские районы Западного берега. Цель заключается в том, чтобы иудаизировать Аль-Кудс и изменить его юридический статус и демографический состав в полное нарушение резолюций Совета Безопасности, включая резолюцию 478 (1980). Нельзя нам забывать

и о других систематически предпринимаемых Израилем шагах в том же направлении, таких, как открытие туннеля под восточной стеной мечети Аль-Акса в Аль-Кудсе и последующие кровопролитные репрессии в отношении ни в чем не повинных протестующих.

Израиль не выполняет резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи; он игнорирует международные декларации и нарушает им же самим взятые на себя обязательства; он продолжает с пренебрежением относиться к мнению международного сообщества. Все это свидетельствует о неповиновении Израиля и об отсутствии у него какого бы то ни было уважения к мирному процессу. Это неизбежно приведет к серьезным последствиям в отношении других государств региона и окажет негативное воздействие на мирный процесс и мир и безопасность во всем мире.

Судан выражает обеспокоенность в связи с шагами, предпринятыми израильским правительством. Исходя из необходимости соблюдать международные договоренности, документы и конвенции, которые были заключены двумя сторонами и на которые они добровольно согласились, Судан просит Совет Безопасности в полной мере выполнить свои обязанности, с тем чтобы защитить международный мир и безопасность, потребовать от Израиля пересмотра своего решения и прекращения любых шагов, которые могут нанести ущерб городу Иерусалиму, городу, в котором находятся святые места приверженцев трех религий.

Исходя из всего этого, мы должны действовать сообща ради сохранения особого характера этого города, который так дорог сердцу каждого, кто дорожит святыми местами и кто пронизан духом мира. Вот почему Совет должен принять четкие, конкретные меры, призванные вынудить Израиль отказаться от своего решения и положить конец любым шагам, которые могут представлять собой провокационные акты на оккупированных арабских территориях, включая Иерусалим, оккупированные сирийские Голаны и оккупированный южный Ливан.

Исходя из своей солидарности с борьбой палестинского народа за свои неотъемлемые права и справедливость и в целях утверждения права на справедливость и равноправие, Судан просит Совет

выполнить свои обязанности, не пользоваться двойными стандартами и укрепить свой авторитет действиями по осуществлению резолюций, касающихся арабо-израильского конфликта, с целью достижения справедливого и всеобъемлющего мира. Это единственный способ гарантировать стабильность в этом регионе и во всем мире.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Судана за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Катара. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Аль-Халифа (Катар) (говорит по-арабски): Позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Хочу также поблагодарить Вашего предшественника, посла Махугу, за прекрасную работу в прошлом месяце. Наконец, я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого важного заседания по просьбе Группы арабских государств.

Сейчас настал критический момент. На оккупированных палестинских территориях вновь создалась чрезвычайно серьезная ситуация, которая представляет собой серьезную опасность для ближневосточного мирного процесса. Решение израильского правительства о строительстве в Джебель-Абу-Гнейме нового поселения, насчитывающего 6500 единиц жилья, - это преднамеренная попытка отрезать арабский Восточный Иерусалим от остальной части палестинского Западного берега. Этот шаг рассчитан на изменение юридического статуса и демографического состава Иерусалима. Это новое звено в тревожной цепи решений и действий, направленных на навязывание свершившегося факта до начала запланированных на этот месяц переговоров по окончательному статусу.

С тех пор как к власти пришло нынешнее израильское правительство, оно предпринимает действия, направленные на то, чтобы лишить мирный процесс его содержания. Оно даже использует этот процесс для достижения своих собственных политических целей. Сначала оно объявило о том, что оно не считает себя связанным соглашениями, подписанными предыдущим

правительством и Палестинским национальным органом. Затем оно исключило любые компромиссы по Восточному Иерусалиму или по палестинскому государству. Оно неоднократно откладывало вывод войск из оккупированных районов, а в сентябре 1996 года его решение открыть тоннель под западной стеной мечети Аль-Акса спровоцировало хорошо известный кризис, который привел к серьезному насилию. Решение о строительстве этого поселения - это еще один шаг в заранее продуманной политике ползучей аннексии арабских земель.

В качестве Председателя Группы арабских государств в этом месяце и от имени моей страны я хотел бы выразить Совету Безопасности наше возмущение и негодование в связи с этим вызывающим шагом, который подрывает основной принцип "мир в обмен на землю", согласованный на Мадридской конференции. Мы решительно осуждаем это решение израильского правительства. Это решение представляет собой вопиющее нарушение четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны (1949 год). Это также серьезное посягательство на резолюции Организации Объединенных Наций и поправки многочисленных соответствующих резолюций Совета Безопасности. В этой связи мы хотели бы напомнить о резолюции 242 (1967), которая призывает Израиль уйти со всех арабских территорий, оккупированных с 1967 года, и о резолюции 252 (1968), в которой провозглашается, что любые принимаемые Израилем законодательные и административные меры, включая экспроприацию земли и имущества, изменяющие статус Иерусалима, не имеют законной силы, и в которой содержится призыв к Израилю отказаться от всех таких принятых мер и воздерживаться от дальнейших действий, влияющих на статус Иерусалима.

В этом же контексте мы хотели бы напомнить о резолюции 446 (1979) Совета Безопасности, где указывается, что израильская политика создания поселений на территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, представляет собой серьезное и незаконное препятствие на пути достижения мира на Ближнем Востоке. Эта резолюция вновь призывает Израиль воздерживаться от принятия каких бы то ни было мер, которые привели бы к изменению юридического статуса и географического характера арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, или

существенно повлияли бы на демографический состав проживающего там населения.

Мы хотели бы также напомнить о ряде резолюций, в которых Совет Безопасности выражает сожаление в связи с отказом Израиля выполнять нормы международного права, а также о неоднократных призывах Совета к Израилю отказаться от своей неуступчивой и экспансионистской политики. Среди этих резолюций резолюции 267 (1969), 271 (1969), 298 (1971) и, в частности, резолюция 476 (1980). В этой резолюции утверждается, что применение Израилем так называемого основного закона по Иерусалиму является нарушением международного права; в ней подтверждается применимость четвертой Женевской конвенции ко всем территориям, оккупируемым Израилем с 1967 года; и в ней отвергаются притязания Израиля на Иерусалим, а также другие действия Израиля, изменяющие статус Иерусалима. Кроме того, деятельность по созданию поселений нарушает соглашения, заключенные в 1993 году в Осло, и Временное соглашение 1995 года между Израилем и Палестинским национальным органом по территориям, оккупируемым с 1967 года.

В последние пять лет произошли реальные подвижки в направлении достижения прочного мира в регионе. Мы были свидетелями прогресса: от Мадридской конференции до договоренностей в Осло и мирного соглашения с Иорданией. Наши надежды на будущее были подкреплены тремя экономическими конференциями по Ближнему Востоку и Северной Африке, проходившими соответственно в Касабланке, Аммане и Каире. Четвертую конференцию планируется провести в этом году в Дохе, столице Катара. Добрая воля, целеустремленность и мужество тех, кто привержен делу достижения мира, не должны быть разбазарены. Этот безрассудный шаг свидетельствует об отсутствии у Израиля приверженности мирному процессу и грозит повернуть вспять все наши усилия.

На международном сообществе и спонсорах мирного процесса лежит ответственность за обеспечение того, чтобы Израиль выполнил все взятые на себя обязательства. Более того, мы хотим, чтобы нынешняя дискуссия в Совете Безопасности дала четкий сигнал правительству Израиля о том, что упорно проводимая им политика строительства

поселений и задержек в осуществлении достигнутых соглашений совершенно неприемлема.

В заключение от имени Группы арабских государств и моей страны я хотел бы выразить нашу признательность тем представителям, которые заявили о том, что их правительства отвергают решение Израиля, идущее вразрез с международной законностью и являющееся препятствием на пути к миру на Ближнем Востоке.

Руководствуясь подлинной обеспокоенностью судьбами мира, мы обращаемся к Совету Безопасности с призывом предпринять необходимые действия для обеспечения того, чтобы на оккупированных арабских территориях, включая Священный город Аль-Кудс аш-Шариф/Иерусалим, не осуществлялась никакая деятельность по созданию поселений, и в особенности для обеспечения того, чтобы не было претворено в жизнь решение Израиля о создании поселения в Джебель-Абу-Гнейме, что спасло бы честь резолюций Совета Безопасности и сам мирный процесс.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Катара за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Аргентины. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Петрелья (Аргентина) (говорит по-испански): Г-н Председатель, позвольте мне выразить наши наилучшие пожелания успешной работы во время Вашего пребывания на посту Председателя Совета Безопасности в марте месяце. Позвольте мне также поблагодарить Вас за созыв этого официального заседания, а также выразить теплые чувства, которые испытывают аргентинцы в отношении Польши - страны, с которой нас связывают крепкие узы дружбы и сотрудничества. Я хотел бы также выразить признательность Постоянному представителю Кении за его блестящее руководство работой Совета в прошлом месяце. Работа посла Махугу делает честь не только ему и Кении, но и повышает престиж всего развивающегося мира.

Моя делегация участвует в этой дискуссии в Совете Безопасности с новым чувством горечи и

обеспокоенности. По прошествии лишь пяти месяцев орган, несущий главную ответственность за международный мир и безопасность, вынужден собраться для того, чтобы призвать стороны не отходить от мирного процесса.

При урегулировании любого конфликта противники должны стать сторонами мирного процесса. Эта роль предусматривает не только обязательства, но и диктует определенные отношения, в частности требует не менять климат понимания, необходимый для того, чтобы продвигаться вперед в любых переговорах.

Решение израильского правительства о строительстве поселений в Восточном Иерусалиме рассматривается с самой серьезной обеспокоенностью. Аргентина разделяет это чувство, и мы надеемся, что израильские политики задумаются над последствиями, которые эти меры будут иметь для будущего мирного процесса. Поселения на оккупированных территориях идут вразрез с нормами международного права и резолюциями, принятыми Советом Безопасности в прошлом.

В установлении мира на Ближнем Востоке был достигнут существенный прогресс, и многие жизни были принесены в жертву этому делу. Поэтому усилия и обязательства международного сообщества должны оставаться неизменными, более того, они должны укрепляться. Мы надеемся, что на этом этапе правительство Израиля воздержится от принятия решений, которые могут привести к изменению ситуации де-факто в Иерусалиме или могут помешать успеху переговоров по окончательному статусу этого города. Все мы должны осознавать важность, которую Иерусалим имеет для различных культур, которые являются частью его истории.

Как было заявлено министром иностранных дел Аргентины Гидо Ди Телья в ходе предыдущей дискуссии о положении на оккупированных арабских территориях,

"безопасность народов основывается на политике умеренности, а ни в коем случае не на крайних формулах любого типа". (S/PV.3698 (Resumption 1), стр. 28)

Сегодня мы вновь выражаем солидарность с теми государствами, которые привержены делу мира, которые хотели бы оказать поддержку процессу переговоров, начавшемуся в 1992 году, и стремятся сохранить климат понимания, столь необходимый для достижения этой цели.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Аргентины за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Бразилии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Вали (Бразилия) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, посол Влосович, с вступлением на пост Председателя Совета в марте месяце. Мы убеждены, что под Вашим умелым руководством работа Совета Безопасности будет осуществляться с большой эффективностью. Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Вашего предшественника посла Махугу за ту компетентность, с которой он председательствовал в Совете в феврале месяце.

В последние годы было много сделано для установления мира на Ближнем Востоке. Были установлены крупные вехи на пути достижения прочного мира: от Мадридской конференции 1991 года до Декларации принципов, подписанной в Вашингтоне в 1993 году, от Соглашения 1994 года по сектору Газа и району Иерихона до Соглашения 1994 года о предварительной передаче полномочий и функций.

Однако время от времени нам приходилось сталкиваться с препятствиями, встающими на пути реализации наших лучших надежд. Усилия, направленные на установление мира, - это процесс укрепления доверия. Стороны этого процесса должны воздерживаться от любых действий или мер, которые могут привести к недоверию и к постепенной эрозии тщательно и скрупулезно разработанного мирного процесса, ставя под угрозу предпринятые активные усилия. В этом контексте с озабоченностью и обеспокоенностью мы являемся свидетелями последних событий, связанных с решением приступить к созданию новых поселений в Восточном Иерусалиме.

Бразильское правительство надеется, что стороны, участвующие в мирном процессе, незамедлительно вступят на позитивный путь диалога и компромисса на основе соглашений, которые уже достигнуты, и будут соблюдать юридические обязательства и обязанности в соответствии с универсально признанными международными документами. Лишь на основе возобновления взаимного доверия между сторонами удастся преодолеть этот трудный этап, продолжая при этом стремиться к прочному миру в регионе.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Бразилии за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - Постоянный наблюдатель Организации Исламская конференция при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-н Энджин Ансай, которому Совет направил приглашение в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Ансай (Организация Исламская конференция) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, позвольте прежде всего тепло поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы уверены в том, что Ваш богатый опыт и хорошо известное профессиональное мастерство обеспечат успешное выполнение Советом сложной задачи, которая в настоящее время стоит перед ним. Если бы те сердечные отношения, которые существуют между Вашей и моей страной, возобладали в отношениях между государствами сегодня, мы жили бы в гораздо более спокойном мире.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поблагодарить Вашего предшественника Постоянного представителя Кении, посла Махугу, за то, как компетентно он руководил работой Совета в феврале месяце.

От имени Его Превосходительства г-на Ларакки, генерального секретаря Организации Исламская конференция (ОИК), я хотел бы поблагодарить Вас за предоставленную мне возможность выступить в Совете по вопросу о положении на оккупированных арабских территориях.

Прежде всего позвольте мне сказать, как я уже говорил, что я предпочел бы выступать в лучших обстоятельствах, а не в нынешних прискорбных. Мы в ОИК, со своей стороны, объединили силы с международным сообществом в поддержке мирного процесса на Ближнем Востоке в полном объеме, несмотря на некоторые нежелательные элементы, содержащиеся в соответствующих соглашениях, затрагивающие палестинские интересы. Мы даже начали проявлять оптимизм в отношении будущего мира в районе в связи с немногими достижениями на ранних этапах осуществления соглашений, заключенных в Осло. Мы были очень рады, когда в январе этого года, наконец, было достигнуто соглашение о выводе израильских войск из Эль-Халиля, и мы были готовы оказать полную поддержку достижению согласованных целей мирного процесса.

К сожалению, наши надежды, как и надежды доброжелателей из числа международного сообщества, оказались перечеркнуты в результате неблагоприятного развития событий в Палестине, ответственность за которое должна быть возложена исключительно на Израиль. Возникли волнения в результате суммарного накопления нарушений различных аспектов мирных соглашений Израилем и решения Израйля от 26 февраля 1997 года построить новое поселение в Джебель-Абу-Гнейме в Восточном Иерусалиме. Последнее представляет еще одну попытку Израйля предопределить итоги переговоров по окончательному статусу и демографическому составу Иерусалима/ Аль-Кудса аш-Шарифа, города, который имеет ключевое значение для арабского и мусульманского мира, поскольку это первая кибла и третий священный город ислама, для трех основных религий и для международного сообщества в целом. Решение Израйля не только нарушает соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, Декларации принципов и последующие соглашения, но угрожает подорвать прогресс, достигнутый в ходе ближневосточного мирного процесса.

В этой связи Исламская группа при Организации Объединенных Наций на своем заседании, которое прошло 3 марта 1997 года, призвала международное сообщество, в том числе Совет Безопасности, принять срочные шаги для обеспечения того, чтобы правительство Израйля отменило свое решение и отказалось от всей

деятельности по строительству поселений на всех оккупированных арабских территориях, в частности в Восточном Иерусалиме.

Действуя в духе нашей солидарности с мирным процессом на Ближнем Востоке, мы осуждаем это последнее решение правительства Израйля в отношении Восточного Иерусалима, точно так, как мы осудили открытие тоннеля под западной стеной святой мечети Аль-Акса.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы подтвердить позицию ОИК, в соответствии с которой всеобъемлющий и прочный мир в регионе не может быть достигнут без полного осуществления резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, которые, в частности, подчеркивают, что Иерусалим является неотъемлемой частью территорий, находящихся под оккупацией с 1967 года.

В этом контексте мы в ОИК хотели бы попросить Совет осуществить все свои соответствующие резолюции, в том числе резолюции 252 (1968), 267 (1969), 465 (1980), 476 (1980) и 478 (1980) и 1073 (1996), все из которых касаются Иерусалима, принять все необходимые меры, чтобы помешать Израйлю изменить географический и демографический статус Иерусалима, и не допустить, чтобы он предпринял какие-либо действия, которые так или иначе затрагивают статус Иерусалима, окончательный статус которого еще должен обсуждаться на последующих этапах мирного процесса.

Мы хотели бы, чтобы Совет предпринял необходимые меры, чтобы покончить с продолжающимся экспансионизмом Израйля и политикой создания поселений на оккупированных палестинских и арабских территориях, в том числе в Иерусалиме, и чтобы он рассматривал эту политику и практику Израйля как нарушения всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, международных соглашений, в особенности четвертой Женевской конвенции 1949 года и международного права.

Мы хотели бы также просить международное сообщество убедить Израйль снять осаду с Иерусалима и прекратить осуществлять свои решения и практику, которые пагубно сказываются на интересах палестинского народа, в особенности

конфискацию палестинских земель, уничтожение палестинской собственности и домов и изъятие удостоверений личности, выданных палестинцам, с тем чтобы изгнать их из Иерусалима. Мы также просим международное сообщество остановить израильские раскопки вокруг мечети Аль-Акса и заставить израильтян немедленно прекратить погромы исламских и христианских святынь в Иерусалиме.

В заключение я хотел бы заверить Совет в Вашем лице, г-н Председатель, в том, что, как только будут приняты необходимые меры для восстановления мира и безопасности в районе, улучшающие условия для возобновления мирного процесса, ОИК и 54 государства-члена, олицетворяющие самую серьезную обеспокоенность свыше миллиарда мусульман во всем мире, вновь также подтвердят свою искреннюю поддержку мирного процесса в осуществление своего коллективного желания обеспечить возвращение мира и спокойствия в этот район.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю г-на Анся за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Колумбии. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Гарсия (Колумбия) (говорит по-испански): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в марте месяце. Я хотел бы также поблагодарить посла Махугу, Кения, за то, как весьма компетентно он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Моя делегация с надеждой следила за развитием мирного процесса на Ближнем Востоке, в особенности в последнее время. Несмотря на очевидный прогресс в последние годы, судьба процесса по-прежнему вызывает у нас обеспокоенность, поскольку путь к полной независимости и самоопределению палестинского народа находится на критическом этапе. Мы считали недавнее подписание соглашения по Хеврону важным шагом в направлении определения окончательного мирного урегулирования, которое будет включать статус Иерусалима, законные поселения и судьбу беженцев. К сожалению, сегодня

мы вынуждены признать наличие иной ситуации, которая осложняет атмосферу процесса и представляет собой еще одно препятствие на пути консолидации мира в регионе.

Как уже отмечало международное сообщество, как четко заявляли сегодня, политика создания поселений на оккупированных территориях представляет собой серьезное препятствие для мира. Навязывание политики свершившихся фактов в таких вопросах, важных для предстоящих переговоров по постоянному статусу, как Иерусалим, и поселения, можно истолковать как желание предопределить исход переговоров, и поэтому это неизбежно и серьезно сказывается на атмосфере доверия, так безотлагательно необходимой для мирного процесса.

Сегодня уместно напомнить о заявлении, сделанном по вопросу Иерусалима главами государств и правительств 113 стран - членом Движения неприсоединения на проходившей в 1995 году в Картахене встрече на высшем уровне. Они выразили свою безоговорочную поддержку законной борьбе мужественного палестинского народа, направленной на обеспечение уважения его неотъемлемого права на самоопределение и независимость, и подтвердили требование к Израилю освободить все оккупированные арабские и палестинские территории, включая Иерусалим.

Главы государств и правительств также выразили сожаление в связи с решением Израиля о конфискации палестинских земель и имущества в Иерусалиме и его попытками изменить религиозный и исторический характер Священного города. В этой связи они одобрили все резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по Иерусалиму и сочли недействительными все действия Израиля, которые идут вразрез с этими резолюциями. Они также призвали полностью и неукоснительно выполнить соглашения, в частности, положения, содержащиеся в резолюциях 242 (1967), 338 (1973), 465 (1980), 478 (1980) Совета Безопасности, и подчеркнули необходимость дальнейшего функционирования созданного Генеральной Ассамблеей механизма для решения палестинского вопроса. Далее они заявили о своей поддержке призыва, с которым обратился Комитет по Аль-Кудсу на своей сессии, состоявшейся в Ифране, Марокко, в январе 1994 года, к Совету Безопасности, и особенно к двум спонсорам мирного

процесса, предпринять необходимые меры для того, чтобы потребовать от Израиля воздерживаться от создания каких-либо поселений и от иудаизации Священного города Иерусалима, а также от осуществления географических и демографических изменений в городе. К Израилю был также обращен призыв выполнить соглашения и конвенции, касающиеся сохранения палестинских институтов и исламских и христианских святых мест в Священном городе Иерусалиме согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

25 сентября 1996 года в этом городе министры иностранных дел стран - членов Движения неприсоединения провели встречу в ходе пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы торжественно отметить тридцать пятую годовщину основания Движения неприсоединения. В своем совместном коммюнике министры иностранных дел и главы делегаций выразили свою обеспокоенность в связи с обострением ситуации в регионе и в особенности в связи с трудностями, возникающими на пути мирного процесса. Они заявили о своей безусловной поддержке законной борьбы палестинского народа, направленной на обеспечение уважения его неотъемлемого права на самоопределение и независимость, и подтвердили требование к Израилю освободить все оккупированные арабские и палестинские территории, включая Иерусалим.

В заключение моя делегация хотела бы вновь заявить о своей поддержке мирного процесса на Ближнем Востоке и настоятельно призвать Совет принять меры, способствующие обеспечению уважения международного права в целях установления всеобъемлющего мира и обеспечения условий для всеобщего процветания в регионе.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Колумбии за его любезные слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Филиппин. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Мабиланган (Филиппины) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с вступлением в должность Председателя Совета в этом месяце и выразить признательность Вашему предшественнику

на этом посту Постоянному представителю Кении за успешное выполнение им своих функций.

Филиппины выражают свою глубокую обеспокоенность в связи с решением правительства Израиля приступить к строительству поселений в восточной части Иерусалима/Аль-Кудса.

К сожалению, эта мера не отвечает духу диалога и примирения, которым до этого был пронизан тон отношений между правительствами Израиля и Палестиной после того, как они положили начало ближневосточному мирному процессу. Давайте вспомним о значительном прогрессе, который был достигнут Израилем и Палестиной в мирном процессе, отмеченном подписанными в 1993 году совместной Декларацией принципов, в 1995 году Временного соглашения и совсем недавно Протокола по Хеврону, заключенному несколько месяцев назад. Мы глубоко обеспокоены тем, что это последнее событие может и создаст серьезное препятствие на пути переговоров об окончательном статусе, которые, как планируется, должны начаться через несколько недель.

Филиппины последовательно придерживаются позиции о том, что Священный город Иерусалим является драгоценным сокровищем для христиан, мусульман и иудеев. Поэтому в отношении управления городом и его развития односторонние меры недопустимы. Мы вновь повторяем наше мнение о том, что продолжение практики создания поселений на оккупированных территориях Иерусалима идет вразрез с духом и направленностью соглашений, заключенных между Израилем и Палестинским органом.

Со своей стороны, Филиппины по своему опыту знают, что участники мирного процесса должны всегда учитывать интересы друг друга, а также проявлять искреннюю готовность пойти на жертвы ради общего блага. Не может быть сомнения в том, что нет большего блага, чем основанный на безопасности и прочный мир.

Филиппины разделяют мнение Генерального секретаря и международного сообщества, представители которого выразили в этом зале единодушное мнение, обратившись к израильскому правительству с настоятельным призывом пересмотреть свое решение в интересах мира для всех народов региона. Филиппины вновь заявляют о

своей непоколебимой поддержке неотъемлемых прав палестинского народа, что подтверждается нашим неизменным голосованием в Генеральной Ассамблее за все резолюции, касающиеся Палестины.

Филиппины также вновь призывают выполнить все резолюции, касающиеся положения на Ближнем Востоке и на оккупированных территориях, которые принимались в этом самом зале, особенно резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978), а также успешно завершить мирный процесс, мужественно предпринятый израильским и палестинским народами и их соседями. Хотя путь может быть тернистым, давайте продвигаться вперед.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Филиппин за его любезные слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Мальты. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Паче (Мальта) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас по случаю вступления в должность Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы также выражаем свою признательность предыдущему Председателю за прекрасное руководство работой Совета.

Мир является долгожданной целью международного сообщества. Он предъявляет ко всем нам требование проявить приверженность идеалам, зафиксированным в Уставе Организации Объединенных Наций, и обеспечить соблюдение различных решений как Совета Безопасности, так и Генеральной Ассамблеи по разнообразным вопросам, которые выносятся на рассмотрение этой Организации.

Рассматриваемый сегодня вопрос не является новым, и это не тот вопрос, на который международное сообщество не имеет ответа. Он касается самой сути процесса, история которого исчисляется несколькими последними годами; он угрожает подорвать исключительно трудный процесс продвижения к миру. На Ближнем Востоке зародилась надежда на другое будущее, в котором общины и поколения могут жить вместе в условиях взаимного доверия.

Действия, противоречащие самому духу, на котором зиждется мирный процесс, достойны решительного осуждения. Недавнее решение правительства Израиля приступить к строительству нового жилья в районе Хор-Хома/Джебель-Абу-Гнейма в Восточном Иерусалиме повлечет за собой не только немедленные последствия, вызванные этими действиями, но и приведет к более далеко идущим последствиям, которые отразятся на способности достижения справедливого и прочного мира в регионе.

Недавнее соглашение по Хеврону является свидетельством того, что стороны стремятся к достижению мира. Как заявил заместитель премьер-министра и министр иностранных дел моей страны в письме в адрес премьер-министра Нетаньяху и Председателя Арафата по случаю подписания соглашения:

"Это историческое соглашение является еще одним доказательством факта, что тихая дипломатия преуспевает там, где другие меры, не увенчавшись успехом, вызывают чувство боли, разочарования и горечи".

Решение о строительстве нового жилья полностью противоречит этому духу. Оно идет вразрез с соответствующими резолюциями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, поскольку направлено на изменение физического характера, демографического состава, организационной структуры или статуса палестинских и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, а также противоречит четвертой Женевской конвенции 1949 года. Статус Восточного Иерусалима по-прежнему определяется принципами, зафиксированными в резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, а именно принципа недопустимости приобретения территории с помощью силы.

Правительство Мальты присоединяется ко всему международному сообществу и призывает Израиль продемонстрировать решимость, необходимую для сохранения импульса, достигнутого в последние годы и дни, и отменить свое решение. Любое изменение статуса Иерусалима предпринимает итоги переговоров об окончательном статусе и может привести к обращению вспять мирного процесса.

Мальта присоединяется к тем, кто призывает лидеров региона и стран за его пределами вновь подтвердить свою приверженность целям мира. Именно на основе проявленного лидерами мужества народы смогут воспользоваться преимуществами мира, мира, который, мы надеемся, может стать реальностью для поколений израильтян и палестинцев, жизнь которых на протяжении слишком долгого времени омрачалась недоверием.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Мальты за любезные слова, высказанные в мой адрес.

В моем списке больше нет желающих выступить.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь поблагодарить представителей за их теплые слова, сказанные в адрес посла Махугу и в мой адрес в ходе этой дискуссии.

Сроки проведения следующего заседания Совета Безопасности для продолжения рассмотрения пункта повестки дня будут определены в ходе консультаций с членами Совета.

Заседание закрывается в 16 ч. 25 м.